ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 28ης Απριλίου 2004

για την τροποποίηση της απόφασης 2000/585/ΕΚ όσον αφορά τους όρους σχετικά με την υγεία των ζώων και την κτηνιατρική πιστοποίηση για τις εισαγωγές κρέατος κουνελιών και κρέατος ορισμένων αγρίων και εκτρεφομένων θηραμάτων υπό διαμετακόμιση ή προσωρινή αποθήκευση στην Κοινότητα

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό Ε(2004) 1560)

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2004/413/ΕΕ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την οδηγία 2002/99/ΕΚ του Συμβουλίου, της 16ης Δεκεμβρίου 2002, για τους κανόνες υγειονομικού ελέγχου που διέπουν την παραγωγή, μεταποίηση, διανομή και εισαγωγή προϊόντων ζωικής προέλευσης που προορίζονται για ανθρώπινη κατανάλωση [1], και ιδίως το άρθρο 8 παράγραφος 5 τρίτη περίπτωση και το άρθρο 9 παράγραφος 2 στοιχείο β) και παράγραφος 4 στοιχείο γ),

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Η οδηγία 91/494/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 26ης Ιουνίου 199,1 καθορίζει τους όρους υγειονομικού ελέγχου που διέπουν τις ενδοκοινοτικές συναλλαγές και τις εισαγωγές νωπών κρεάτων πουλερικών από τρίτες χώρες [2].

(2) Η οδηγία 92/45/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 16ης Ιουνίου 1992, καθορίζει τις διατάξεις για τα υγειονομικά προβλήματα και τα προβλήματα υγειονομικού ελέγχου σχετικά με τη θανάτωση άγριων θηραμάτων και την εμπορία κρεάτός των [3].

---

1 ΕΕ L 18, 23.1.2002, p. 11.

2 ΕΕ L 268, 24.9.1991, σ. 35. Οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία φορά με την Οδηγία 1999/89/ΕΚ (ΕΕ L 300, 23.11.1999, σ. 17).

3 ΕΕ L 268, 14.9.1992, σ. 35. Οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία φορά με τον Κανονισμό του Συμβουλίου (ΕΚ) αριθ. 806/2003 (ΕΕ L 122, 16.5.2003, σ. 1).

(3) Η οδηγία 92/118/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 17ης Δεκεμβρίου 1992, καθορίζει τους όρους υγειονομικού ελέγχου καθώς και τους υγειονομικούς όρους που διέπουν το εμπόριο και τις εισαγωγές στην Κοινότητα προϊόντων που δεν υπόκεινται, όσον αφορά τους προαναφερόμενους όρους, στις ειδικές κοινοτικές ρυθμίσεις που αναφέρονται στο κεφάλαιο I του παραρτήματος Α της οδηγίας 89/662/ΕΟΚ και, όσον αφορά τους παθογόνους παράγοντες, της οδηγίας 90/425/ΕΟΚ [4].

(4) Η απόφαση 2000/585/ΕΚ της Επιτροπής καταρτίζει έναν κατάλογο τρίτων χωρών από τις οποίες τα κράτη μέλη επιτρέπουν την εισαγωγή κρέατος κουνελιών και ορισμένων άγριων και εκτρεφόμενων θηραμάτων και καθορίζει τους όρους υγείας των ζώων και δημόσιας υγείας καθώς και κτηνιατρικής πιστοποίησης για τις εισαγωγές αυτές[5].

(5) Η οδηγία 97/78/ΕΚ καθορίζει τις αρχές που διέπουν την οργάνωση των κτηνιατρικών ελέγχων των προϊόντων που εισάγονται στην Κοινότητα από τρίτες χώρες [6] και ορισμένες διατάξεις για τη διαμετακόμιση προβλέπονται ήδη στο άρθρο 11, όπως η χρήση των μηνυμάτων ANIMO και του κοινού κτηνιατρικού εγγράφου εισόδου.

(6) Ωστόσο, για να διασφαλιστεί η κατάσταση της νόσου στην Κοινότητα είναι αναγκαίο να εξασφαλιστεί περαιτέρω ότι παρτίδες κρέατος θηραμάτων που διαμετακομίζονται μέσω της Κοινότητας συμμορφώνονται με τους υγειονομικούς όρους εισαγωγής που εφαρμόζονται για τις εγκεκριμένες χώρες όσον αφορά τα σχετικά είδη.

(7) Η απόφαση 79/542/ΕΟΚ του Συμβουλίου που καταρτίζει έναν κατάλογο τρίτων χωρών και καθορίζει τους όρους υγείας των ζώων και δημόσιας υγείας καθώς και κτηνιατρικής πιστοποίησης για την εισαγωγή στην Κοινότητα ορισμένων ζώντων ζώων και του νωπού κρέατός τους [7], τροποποιήθηκε τελευταία για να συμπεριλάβει γενικούς όρους διαμετακόμισης καθώς και παρέκκλιση για τη διαμετακόμιση μεταξύ της Ρωσίας με παραπομπή στους ειδικούς συνοριακούς σταθμούς ελέγχου που καθορίστηκαν για αυτόν τον τελευταίο σκοπό.

(8) Βάσει της αποκτηθείσας εμπειρίας, φαίνεται ότι η υποβολή στο συνοριακό σταθμό ελέγχου, σύμφωνα με το άρθρο 7 της οδηγίας 97/78/ΕΚ, των πρωτότυπων κτηνιατρικών εγγράφων από την τρίτη χώρα εξαγωγής ώστε να ικανοποιηθούν οι απαιτήσεις της τρίτης χώρας προορισμού, δεν επαρκεί για να εξασφαλιστεί ότι τηρούνται ικανοποιητικά οι υγειονομικοί όροι που απαιτούνται για την ασφαλή εισαγωγή στο έδαφος της Κοινότητας των εν λόγω προϊόντων· είναι συνεπώς σκόπιμο να καθιερωθεί ένα υπόδειγμα υγειονομικού πιστοποιητικού που θα χρησιμοποιείται σε περιπτώσεις διαμετακόμισης των εν λόγω προϊόντων.

---

4 ΕΕ L 62, 15.3.1993. σ. 49. Οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία φορά με την απόφαση 2003/721/ΕΚ της Επιτροπής (ΕΕ L 260, 11.10.2003, σ. 21).

5 ΕΕ L 251, 6.10.2000, σ. 1. Οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία φορά με την απόφαση 2004/212/ΕΚ της Επιτροπής (ΕΕ L 73, 11.3.2004, σ. 11).

6 ΕΕ L 24, 30.1.1998, σ. 9. Οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία φορά με την πράξη σχετικά με τους όρους προσχώρησης (ΕΕ L 236, 23.9.2003, σ. 381).

7 ΕΕ L 146, 14.6.1979, σ. 15. Απόφαση όπως τροποποιήθηκε τελευταία φορά με την απόφαση 2004/212/ΕΚ της Επιτροπής (ΕΕ L 73, 11.3.2004, σ. 11).

(9) Κρίνεται επίσης σκόπιμο να αποσαφηνιστεί η εφαρμογή του όρου που καθορίζεται στο άρθρο 11 της οδηγίας 97/78/ΕΚ, ότι επιτρέπεται η διαμετακόμιση μόνο από τρίτες χώρες τα προϊόντα των οποίων δεν απαγορεύονται για εισαγωγή στο έδαφος της Κοινότητας, παραπέμποντας στον κατάλογο τρίτων χωρών που επισυνάπτεται στην απόφαση 2000/585/ΕΚ.

(10) Ωστόσο, θα πρέπει να προβλεφθούν ειδικές προϋποθέσεις για τη διαμετακόμιση μέσω Κοινότητας αποστολών προς και από τη Ρωσία λόγω της γεωγραφικής κατάστασης στο Καλίνινγκραντ και λαμβάνοντας υπόψη τα κλιματικά προβλήματα που εμποδίζουν τη χρήση μερικών λιμένων ορισμένες φορές το χρόνο.

(11) Η απόφαση 2001/881/ΕΚ της Επιτροπής καταρτίζει κατάλογο των συνοριακών σταθμών ελέγχου που είναι εγκεκριμένοι για τη διενέργεια κτηνιατρικών ελέγχων σε ζώα και ζωικά προϊόντα από τρίτες χώρες [8] και ενδείκνυται να οριστούν οι συνοριακοί σταθμοί ελέγχου που καθορίστηκαν για τον έλεγχο αυτών των διαμετακομίσεων λαμβάνοντας υπόψη την παρούσα απόφαση.

(12) Το υπόδειγμα υγειονομικού πιστοποιητικού Ε στο παράρτημα ΙΙΙ στην αγγλική έκδοση της απόφασης 2000/585 περιείχε ένα συντακτικό λάθος όσον αφορά την ταυτοποίηση του κρέατος. Το λάθος αυτό πρέπει να διορθωθεί για λόγους σαφήνειας.

(13) Η απόφαση 2000/585/ΕΚ της Επιτροπής πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως.

(14) Τα μέτρα που προβλέπονται σύμφωνα με την παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης επιτροπής για την τροφική αλυσίδα για την υγεία των ζώων.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η απόφαση 2000/585/ΕΚ τροποποιείται ως εξής:

1. Προστίθεται το ακόλουθο άρθρο 2α:

«Άρθρο 2α

Τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν ότι οι παρτίδες κρέατος κουνελιών και θηραμάτων για ανθρώπινη κατανάλωση που εισάγονται στο έδαφος της Κοινότητας και τα οποία προορίζονται για μια τρίτη χώρα είτε μέσω διαμετακόμισης άμεσα είτε ύστερα από αποθήκευση σύμφωνα με το άρθρο παράγραφος 12 παράγραφος 4 ή το άρθρο 13 της οδηγίας 97/78/ΕΚ και δεν προορίζονται για εισαγωγή στην ΕΚ συμμορφώνονται με τις ακόλουθες απαιτήσεις:

α) προέρχονται από το έδαφος τρίτης χώρας ή μέρος αυτής που απαριθμείται στο παράρτημα Ι της παρούσας απόφασης για την εισαγωγή νωπού κρέατος του εν λόγω είδους·

[8] ΕΕ L 326, 11.12.2001, σ. 44. Οδηγία όπως τροποποιήθηκε την τελευταία φορά με την απόφαση 2003/831/ΕΚ της Επιτροπής (ΕΕ L 313, 28.11.2003, σ. 61).

β) πληρούν τις ειδικές υγειονομικές εγγυήσεις και προϋποθέσεις για τα εν λόγω είδη που παρατίθενται στο παράρτημα ΙΙ και στο αντίστοιχο υπόδειγμα υγειονομικού πιστοποιητικού που συντάσσεται δυνάμει του παραρτήματος ΙΙΙ·

γ) συνοδεύονται από πιστοποιητικό υγείας των ζώων που εκδίδεται σύμφωνα με το μοντέλο Κ που αναφέρεται στο παράρτημα ΙΙΙ, υπογεγράμμενο από επίσημο κτηνίατρο των αρμόδιων κτηνιατρικών υπηρεσιών της οικείας τρίτης χώρας·

δ) πιστοποιούνται ως αποδεκτά για διαμετακόμιση η αποθήκευση (ανάλογα με την περίπτωση) στο κοινό κτηνιατρικό έγγραφο εισόδου από τον επίσημο κτηνίατρο του συνοριακού σταθμού ελέγχου εισαγωγής».

2. Προστίθεται το ακόλουθο άρθρο 2β:

«Άρθρο 2β

1. Κατά παρέκκλιση του άρθρου 2α, τα κράτη μέλη επιτρέπουν τη διαμετακόμιση οδικώς ή σιδηροδρομικώς μέσα από την Κοινότητα, μεταξύ των καθορισμένων στο παράρτημα της απόφασης 2001/881/ΕΚ συνοριακών σταθμών ελέγχου της Κοινότητας, αποστολών από και προς τη Ρωσία απευθείας ή μέσω άλλης τρίτης χώρας υπό την προϋπόθεση ότι ικανοποιούνται οι ακόλουθες προϋποθέσεις:

   α) η αποστολή σφραγίζεται με σφραγίδα που φέρει αριθμό σειράς στο συνοριακό σταθμό ελέγχου όπου γίνεται η είσοδος στην ΕΚ από τις κτηνιατρικές υπηρεσίες της αρμόδιας αρχής·

   β) τα έγγραφα που συνοδεύουν την αποστολή και αναφέρονται στο άρθρο 7 της οδηγίας 97/78/ΕΚ φέρουν σφραγίδα όπου αναγράφονται τα εξής: «ONLY FOR TRANSIT TO RUSSIA VIA THE EC» (Μόνο για διαμετακόμιση στη Ρωσία μέσω της ΕΚ) σε κάθε σελίδα από τον επίσημο κτηνίατρο της αρμόδιας προϊσταμένης αρχής του συνοριακού σταθμού ελέγχου·

   γ) ικανοποιούνται οι διαδικαστικές απαιτήσεις που προβλέπονται στο άρθρο 11 της οδηγίας 97/78/ΕΚ·

   δ) πιστοποιούνται ως αποδεκτές για διαμετακόμιση στο κοινό κτηνιατρικό έγγραφο εισόδου από τον επίσημο κτηνίατρο του συνοριακού σταθμού ελέγχου όπου έγινε η είσοδος.

2. δεν επιτρέπεται η εκφόρτωση ή αποθήκευση, όπως ορίζονται στο άρθρο 12 παράγραφος 4 ή στο άρθρο 13 της οδηγίας 97/78/ΕΚ, στο έδαφος της ΕΚ τέτοιων παρτίδων.

3. διενεργούνται τακτικοί έλεγχοι από την αρμόδια αρχή για να εξασφαλιστεί ότι ο αριθμός των αποστολών και οι ποσότητες των προϊόντων που εξέρχονται από το έδαφος της ΕΚ συμφωνούν με τον αριθμό των αποστολών και τις ποσότητες των προϊόντων που δηλώθηκαν κατά την είσοδο.»

3. Τα παραρτήματα τροποποιούνται σύμφωνα με το παράρτημα της παρούσας απόφασης.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση εφαρμόζεται από την 1η Μαΐου 2004.

Το άρθρο 1 σημείο 1 και το παράρτημα εφαρμόζονται μόνον από την 1η Ιανουαρίου 2005.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 28 Απριλίου 2004.

Για την Επιτροπή
David BYRNE
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Το παράρτημα ΙΙΙ της απόφασης 2000/585/ΕΚ τροποποιείται ως εξής:

1. Δεν εφαρμόζεται στην ελληνική έκδοση.

2. Δεν εφαρμόζεται στην ελληνική έκδοση.

3. Προστίθεται το ακόλουθο υπόδειγμα Κ:

«ΥΠΟΔΕΙΓΜΑ Κ

ΥΓΕΙΟΝΟΜΙΚΟ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ
(Διαμετακόμιση ή/και αποθήκευση)

Υπόδειγμα για TRANSIT/STORAGE (διαμετακόμιση/αποθήκευση)

1. Αποστολέας (πλήρης επωνυμία και διεύθυνση)
……..
……..
……..
……..

2. Παραλήπτης (πλήρης επωνυμία και διεύθυνση)
……..
……..
……..
……..

5. Προορισμός διαμετακόμισης/αποθήκευσης[7] του κρέατος

5.1 Αποθήκευση σε κράτος μέλος της ΕΕ
Κράτος:……
Επωνυμία και διεύθυνση της εγκατάστασης[5] [10] :
……..
……..

5.2 Τρίτη χώρα τελικού προορισμού[10]:
……..
Όνομα και διεύθυνση κοινοτικού ΣΣΕ εξόδου[10]:
……..

7. Μεταφορικό μέσο και ταυτοποίηση παρτίδας[6]

7.1 (Φορτηγό, σιδηροδρομικό βαγόνι, πλοίο ή αεροσκάφος)[7]

7.2 Αριθμοί κυκλοφορίας, όνομα πλοίου ή αριθμός πτήσης:.
……..
……..

ΚΤΗΝΙΑΤΡΙΚΟ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ
για νωπό κρέας[1] που προορίζεται για διαμετακόμιση ή/και αποθήκευση[2] [7] στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα

Αριθ.[3] ΠΡΩΤΟΤΥΠΟ

3. Καταγωγή του κρέατος[4]

3.1 Χώρα:…….

3.2 Κωδικός περιοχής: ……

4. Αρμόδια αρχή

4.1 Υπουργείο:……

4.2 Υπηρεσία:……...
……..

4.3 Τοπικό/Περιφερειακό επίπεδο:……..
……..
……...
……..

6. Τόπος φόρτωσης για εξαγωγή
……..
……...
……..
……...

7.3 Λεπτομέρειες ταυτοποίησης της παρτίδας[8]:
……..
……..
……..
……..

8. Ταυτοποίηση του κρέατος

8.1 Κρέας από: ……..……*(είδος ζώου).*

8.2 Συνθήκες θερμοκρασίας του κρέατος που περιλαμβάνεται στην παρούσα παρτίδα: ψύξη/κατάψυξη[5]

8.3 Ατομική ταυτοποίηση του κρέατος που περιλαμβάνεται στην παρούσα παρτίδα:

Φύση των τεμαχίων[8]	Αριθμός εγκατάστασης (εγκαταστάσεων) Σφαγείου	Μονάδας τεμαχισμού/ μεταποίησης	Ψυκτικού αποθηκ. χώρου	Αριθμός τεμαχίων/μονάδων συσκευασίας	Καθαρό βάρος (kg)
					.
					.
					.
					.
					.
					.
					.
					.
					.
			Σύνολο		.

9. Βεβαίωση υγείας των ζώων

Ο υπογεγραμμένος επίσημος κτηνίατρος βεβαιώνω ότι το νωπό κρέας που περιγράφεται ανωτέρω:

9.1 προέρχεται από χώρα όπως ορίζεται στο παράρτημα ΙΙ ή περιοχή από την οποία επιτρέπεται να γίνονται εισαγωγές στην ΕΚ όπως ορίζεται στο παράρτημα Ι της απόφασης 2000/585/ΕΚ κατά τη σφαγή και

9.2 συμμορφώνεται με τους σχετικούς υγειονομικούς όρους που καθορίζονται στη «βεβαίωση υγείας των ζώων» στο υπόδειγμα πιστοποιητικού [C]/[D]/[E]/[H]/[I] [7] του παραρτήματος ΙΙ της απόφασης 2000/585/ΕΚ και

9.3 προέρχεται από ζώα που εσφάγησαν και υπέστησαν μεταποίηση στις ή μεταξύ ……. [9].

Επίσημη σφραγίδα και υπογραφή

…….…….. στις .....

(τόπος) (ημερομηνία)

(υπογραφή του επίσημου κτηνιάτρου)

(σφραγίδα)

(ονοματεπώνυμο με κεφαλαία, ιδιότητα και τίτλος)

Παρατηρήσεις

(1) κρέας άγριων πτερωτών θηραμάτων, εκτός από εντόσθια, με εξαίρεση τα πτερωτά θηράματα που δεν έχουν υποστεί αποπτίλωση και εκσπλαχνισμό· κρέας εκτρεφόμενων πτερωτών θηραμάτων, κρέας άγριων κονικλοειδών, δηλαδή κουνελιού και λαγού, εκτός από εντόσθια, με εξαίρεση τα κονικλοειδή που δεν έχουν υποστεί εκδορά και εκσπλαχνισμό, κρέας εκτρεφόμενων κουνελιών, κρέας, εκτός από εντόσθια, αγρίων χερσαίων θηλαστικών, με εξαίρεση τα άγρια οπληφόρα και κονικλοειδή.

(2) Σύμφωνα με το άρθρο 12 παράγραφος 4 ή το άρθρο 13 της οδηγίας 97/78/ΕΚ του Συμβουλίου .

(3) Αριθμός που χορηγείται από την αρμόδια αρχή.

(4) Χώρα όπως καθορίζεται στο παράρτημα ΙΙ και περιγραφή του εδάφους όπως εμφαίνεται στο παράρτημα Ι της απόφασης 2000/585/ΕΚ της Επιτροπής (όπως τροποποιήθηκε την τελευταία φορά).

(5) Πρέπει να περιληφθούν η διεύθυνση (και ο αριθμός έγκρισης εφόσον είναι γνωστός) της αποθήκης σε ελεύθερη ζώνη, ελεύθερης αποθήκης, τελωνειακής αποθήκης ή του προμηθευτή πλοίου.

(6) Κατά περίπτωση, αναφέρονται οι αριθμοί κυκλοφορίας του σιδηροδρομικού βαγονιού ή του φορτηγού και το όνομα του πλοίου. Εάν είναι γνωστός, αναφέρεται ο αριθμός πτήσης του αεροσκάφους.

Σε περίπτωση μεταφοράς σε εμπορευματοκιβώτια ή άλλα κιβώτια, αναφέρονται στο σημείο 7.3 ο συνολικός αριθμός, ο αριθμός καταχώρησής τους και ο αριθμός των σφραγίδων τους, εφόσον υπάρχουν.

(7) Διαγράφεται η περιττή ένδειξη.

(8) Συμπληρώστε εφόσον ενδείκνυται.

(9) Ημερομηνία ή ημερομηνίες σφαγής. Η εισαγωγή του κρέατος αυτού δεν επιτρέπεται εάν προέρχεται από ζώα που σφάγηκαν είτε πριν από την ημερομηνία έγκρισης για εξαγωγή προς την Ευρωπαϊκή Κοινότητα της περιοχής που αναφέρεται στο σημείο 4 είτε σε διάστημα κατά το οποίο η Ευρωπαϊκή Κοινότητα είχε λάβει περιοριστικά μέτρα κατά της εισαγωγής του συγκεκριμένου κρέατος από την εν λόγω περιοχή.

(10) Να διαγραφεί η περιττή ένδειξη.

(11) Το χρώμα της μελάνης της υπογραφής πρέπει να είναι διαφορετικό από το χρώμα των τυπογραφικών στοιχείων. Το ίδιο ισχύει για τις σφραγίδες, με εξαίρεση τις ανάγλυφες σφραγίδες ή τα υδατόσημα.»